

# **Protokoll**

# 8. Gemeinderatsitzung der Gemeinde Samnaun

vom Donnerstag, 20. November 2014 20:30 bis 23:00 Uhr Vereinslokal

**Anwesend:** Heis Werner, Gemeinderatspräsident (Vorsitz) Gemeinderat Högger Daniel, Gemeinderatsvizepräsident

> Jenal Josef, Gemeinderat Jenal Karl, Gemeinderat

Kleinstein Sylvia, Gemeinderätin Walser Alois, Gemeinderat Walser Nikolaus, Gemeinderat Zegg Marco, Gemeinderat

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident

Gemeindevor-

**Entschuldigt:** 

stand

Jäger Arno, Vizepräsident

Zegg Hanspeter, Gemeinderat Jenal Ludwig, Gemeindevorstand

Protokoll: Prinz Susan

Aktenstudium: Heis Werner

Högger Daniel Jenal Josef Jenal Karl

Kleinstein Sylvia Walser Alois Walser Nikolaus Zegg Marco

36 Protokollgenehmigung Gemeinderat

15.05.04 - 2

Das Protokoll der 7. Sitzung vom Donnerstag, 11. September 2014 ist genehmigt.

**37 Budget** 10.07 - 214

Verwaltungs- und Investitionsbudget 2015 der Gemeinde Samnaun inkl. Pflegegruppe Seniorencenter Samnaun - Beratung und Verabschiedung z.Hd. der Gemeindeversammlung

## Weiter anwesend:

Jenal Adrian, Präsident GPK Carnot Annemarie, Mitglied GPK Jenal Christian, Mitglied GPK Jenal Philipp, Mitglied GPK Vetsch Anni, Mitglied GPK

Westreicher Kurt, Finanzbuchhaltung Gemeinde Samnaun

# Erwägungen

Budget 2015 Laufende Rechnung

Das Budget Laufende Rechnung 2015 der Gemeinde Samnaun rechnet mit einem Aufwand von CHF 18'341'250.00 und einem Ertrag von CHF 18'392'108.00. Der budgetierte Netto-Ertrag beträgt CHF 50'858.00.

Der Gemeindevorstand erläutert die einzelnen Positionen:

# Gemeindeverwaltung

Das Archiv der Gemeinde muss im 2015 wieder nachgeführt werden.

Beim Beitrag an die PEB ist zu erwähnen, dass der Defizitanteil Zivilstandsamt nicht mehr im PEB-Budget, sondern neu in der Kontogruppe 120 "Kantonale Aufgaben" enthalten ist.

# Bauverwaltung

Man geht davon aus, dass im Jahr 2015 nicht so grosse Ausgaben im Bereich der Honorare Juristen anfallen. Zudem wird damit gerechnet, dass die Bautätigkeit wieder steigt.

#### Grundbuch

Im Bereich des Projektes Einführung Eidgenössisches Grundbuch muss die Bereinigungskommission gewählt werden, welche die noch strittigen Fälle zum Abschluss bringt.

# Kantonale Aufgaben

Dieser Kontogruppe werden neu auch die Defizite der Berufsbeistandschaft und des Zivilstandsamtes belastet.

# Feuerwehr

Bei der Feuerwehr legt man grossen Wert auf eine gute Ausbildung. Dies wirkt sich entsprechend auf die Entschädigungszahlen aus.

# Bildung

Weil zurzeit vom Kanton für die Schulleitung keine Beiträge entrichtet werden, wurde das Pensum in Absprache mit der Schulleitung von 30 % auf 20 % gekürzt. Die Beiträge des Kantons für Schulleiter werden erst ausgerichtet, wenn ein ausgebildeter Schulleiter das Amt ausführt.

Der Schulleiter der Schule Samnaun absolviert zurzeit die entsprechende Ausbildung.

Die Logopädie wird neu über die Gemeinde (Schule Samnaun) abgewickelt.

Der Beitrag an das Hochalpine Institut Ftan steigt an. Er setzt sich aus der Anzahl der Schüler aus der Gemeinde und einem Grundbeitrag zusammen.

#### Bibliothek

Die Bibliothekarin absolviert zurzeit den vom Kanton geforderten Grundkurs für Bibliothekarinnen/Bibliothekare. Aufgrund der Ausbildung wird der Lohn entsprechend angepasst.

# Erlebnisbad Alpenquell

Aufgrund der in den letzten Jahren getätigten Investitionen und Erneuerungen können insbesondere beim Strom grössere Einsparungen erzielt werden.

# Übrige Freizeitgestaltung

Die Arbeiten des Forst-/Werkdienstes im Bereich Unterhalt Spielplatz/Sportplatz werden künftig der Kontogruppe Tourismus belastet.

Aufgrund des Ausbaus des Freizeitareals Clis da Ravaisch (Vergrösserung Campingplatz, Parkplätze) wurde der Pachtzins angepasst.

#### Gesundheit

Die Beiträge an die Spitex, an die Chüra und an das Gesundheitswesen PEB sind tiefer budgetiert als im 2014. Dafür sind für die Notfallversorgung Samnaun steigende Kosten budgetiert.

# Wasserversorgung

Das neuerstellte Grundwasserpumpwerk Motnaida macht sich bei den Amortisationen bemerkbar, auch die Kapitalzinsen steigen wegen der entsprechenden Investitionen.

Im 2015 wird erstmals seit Jahren wieder ein Betrag aus dem Konto Spezialfinanzierung entnommen.

# Abwasserbeseitigung

Auf den 01.12.2014 wird ein zusätzlicher Mitarbeiter eingestellt, welcher teilweise auch in anderen Abteilungen der Gemeinde eingesetzt wird.

# Kehricht

Der Grundbeitrag der PEB steigt (gemäss Budget PEB).

### Landwirtschaft

Es wird damit gerechnet, dass die Sömmerungsbeiträge um einiges höher ausfallen als bisher. Je nach Höhe der Sömmerungsbeiträge können allenfalls auch der Unterhalt der Hirtenhütten und des Alpgebäudes sowie der Ausbau der Maisashütte (Einbau Dusche) aus diesen Beiträgen finanziert werden.

Gegen die Mäuseplage werden Massnahmen geprüft. Die entsprechenden Möglichkeiten werden von der Landwirtschaftskommission abgeklärt.

### **Tourismus**

Der Grundbeitrag und der Marketingbeitrag sind neu in einem Konto zusammengefasst. Die Ausgaben für Arbeiten an touristischen Anlagen (u.a. Besucherleitsystem, Spielplätze, Biketrail) wird dem Infrastrukturbeitrag der Gemeinde belastet.

Der Grundbeitrag von Samnaun an die DMO ist ab 2015 ist aufgrund des Verteilschlüssels tiefer als bisher.

Für spezielle Marketingmassnahmen für Samnaun und für die Finanzierung von übrigen touristischen Aufgaben besteht ein Marketingfonds. In diesem werden jeweils allfällige Marketingüberschüsse von den Gemeindebeiträgen einbezahlt.

# Finanzen und Steuern

Der leichte Abwärtstrend bei den Gemeindesteuern hält an.

Bei den Sondergewerbesteuern werden im Bereich Handel gute Umsätze erzielt. Dies bedeutet, dass die Gemeinde bei der entsprechenden Kompensationszahlung mehr bezahlt als einnimmt.

Im Bereich Tabak können die Verkaufszahlen gehalten werden während der Verkauf von Treibstoff rückläufig ist. Dies hängt zum Teil damit zusammen, dass die Treibstoffpreise im Vergleich mit dem benachbarten Ausland nicht mehr attraktiv sind. Der Preisunterschied müsste wieder höher sein, damit die grenznahen Bewohner wieder vermehrt zum Tanken nach Samnaun kommen. Der Gemeindevorstand versucht, mit den Tankstellenhaltern zusammen die Treibstoffpreise wieder attraktiver zu gestalten.

Mit den Sondergewerbesteuereinnahmen aus dem Treibstoff- und dem Zigarettenverkauf müssen nebst den Kompensationszahlungen an den Bund auch die Mittel erwirtschaftet werden, mit welchen die Nachteile Samnauns teilweise aufgewogen werden (Landwirtschaftsförderbeitrag, Familienförderbeitrag etc.).

Auf mittel- und langfristige Schulden bezahlt die Gemeinde zurzeit einen günstigen durchschnittlichen Zinssatz von 1.197 %.

#### Seniorencenter

Der Gewinn aus der Liegenschaft Seniorencenter Chalamandrin wird der Pflegegruppe zugewiesen.

Die Weiterberatun	g des	Budgets	Laufende	Rechnung	2015	der	Gemeinde	Samnaun	fin-
det am 21.11.2014	1 statt								

Susan Prinz, Protokollführung	Werner Heis, Gemeinderatspräsident

#### Geht an:

- Mitglieder des Gemeinderates Samnaun
- Mitglieder des Gemeindevorstandes Samnaun